

FISCAL NOTE

(Return original and 10 copies)

Bill/Resolution No.: \_\_\_\_\_ Amendment to: HB 1267

Requested by Legislative Council Date of Request: 2-11-97

1. Please estimate the fiscal impact (in dollar amounts) of the above measure for state general or special funds, counties, cities, and school districts.

Narrative:

The amended bill provides for two alternatives: interpreters or written tests. The cost is different for each. Interpreters require separate rooms and monitoring by NDDOT. Written tests require translation from English. This expense is very difficult to determine, because we have no idea how many translations may be needed. We are including costs for both alternatives because the bill is not clear as to whether NDDOT can make the choice.

2. State fiscal effect in dollar amounts:

	1995-97		1997-99		1999-2001	
	<u>Biennium</u>		<u>Biennium</u>		<u>Biennium</u>	
	<u>General Fund</u>	<u>Special Funds</u>	<u>General Fund</u>	<u>Special Funds</u>	<u>General Fund</u>	<u>Special Funds</u>
Revenues:	0	0	0	0	0	0
Expenditures:						
Interpreter	0	0	0	\$69,000	0	\$48,000
Written trans- lation	0	0	0	\$10,000	0	\$5,000

3. What, if any, is the effect of this measure on the appropriation for your agency or department:

- a. For rest of 1995-97 biennium: 0
- b. For the 1997-99 biennium: \$69,000 and/or \$10,000
- c. For the 1999-2001 biennium: \$48,000 and/or \$5,000

4. County, City, and School District fiscal effect in dollar amounts:

	1995-97			1997-99			1999-2001		
	<u>Biennium</u>			<u>Biennium</u>			<u>Biennium</u>		
	<u>Counties</u>	<u>Cities</u>	<u>School Districts</u>	<u>Counties</u>	<u>Cities</u>	<u>School Districts</u>	<u>Counties</u>	<u>Cities</u>	<u>School Districts</u>
Interpreter	0	0	0	-\$15,870	-\$9,660	0	-\$11,040	-\$6,720	0
Written	0	0	0	-\$2,300	-\$1,400	0	-\$1,150	-\$700	0

If additional space is needed, attach a supplemental sheet.

Date Prepared: 2-12-97

Signed *Keith C. Magnusson*

Typed Name Keith C. Magnusson

North Dakota Department of Transportaion

Phone Number 328-2727

*MUM*  
*2-13-97*  
*OK*